

Bonjour

il est bientôt minuit sous la tente
et ma lampe de poche commença à s'endormir -
on dirait un œil de travers qui clignote sur le papier -
le stylo écrit tout seul sans mes doigts :
c'est un cadeau de stylo qu'un autre campeur m'a offert -
un jour de plein vent glacé à Stockholm, j'avais garé
ma voiture sur la façade d'une maison pas très loin,
et la neige se collait partout comme des glaçons posés
à la superglue sur les immeubles -
C'était assez beau par ailleurs -
car ils étaient tous alignés comme ceux qu'on sort
du congélateur -

imaginez des millions de petits glaçons bien rangés
sur les bâtiments

Partout, partout, partout ...

Alors ; j'avais fermé ma tente et me préparais
à dormir dans mon couchage en sac,

lorsque j'ai entendu aboyer des loups !

En sortant la tête, j'ai vu un traîneau à chiens
guimper, traverser la rue et regrimper tout droit
sur les maisons de glaçons .

Ensuite j'ai aperçu un homme emmitouflé sur le chariot
il s'est arrêté près de mon campement

et m'a hurlé dans le tintamarre de ses 12 chiens :

- " Salut campeur !

Je cherche un endroit sur le pôle Nord,

Je Vais de l'Arctique à l'Antarctique
mais en traversant le détroit
J'ai ramassé ce Stylo, il écrit tout seul,
il est sorti d'une oreille de dromadaire.
Pas besoin de lui, le Stylo, je te le donne!"

Et hop, il est parti sur le glacon.
Et maintenant quand je pense très fort,
le papier se remplit tout seul de mots,
sans les mains ...

Monsieur Bourgeois



**ROYAL
DE LUXE** NANTES

Hello

It's almost midnight in the tent
and my flashlight is starting to fall asleep.
It looks like a crooked eye flickering on the paper.
The pen is writing on its own without my fingers:
It's a gift of a pen that another camper gave me.
One day of strong freezing wind in Stockholm, I had parked
my car on the facade of a house not very far away,
and the snow was sticking everywhere like ice cubes placed
with superglue on the buildings.
It was pretty beautiful, besides,
because they were all aligned like the ones we take out
of the freezer.

Imagine millions of little ice cubes
well ordered on the buildings.
Everywhere, everywhere, everywhere...
So, I had set up my tent and was getting ready
to sleep in my bag of sleeping,
when I heard wolves barking!
As I stuck my head out, I saw a dog sled
climbing up, crossing the street and climbing again straight up
on the ice cube houses.
Then I caught a glimpse of a man wrapped up in the cart.
He stopped near my campsite
and he yelled to me in the cacophony of his 12 dogs:
"Hello camper!
I'm looking for a place on the North Pole,
I'm going from the Arctic to the Antarctic
but while crossing the desert
I picked up this pen, it writes on its own,
it came out of a dromedary ear.
Don't need it, the pen, I'm giving it to you!"

And poof, he went away on the ice cube.
And now when I think very hard,
the paper fills itself with words,
without the hands...

Monsieur Bourgogne